

—
ABB Asea Brown Boveri Ltd.
Affolternstrasse 44
8050 Zurich
Switzerland

abb.com



Viselkedési Kódex

Megéri kérdezni.

Találd meg a válaszokat az ABB Viselkedési Kódexében.

Tartalomjegyzék

03–05

Bemutakozás

- 03 A vezérigazgató üzenete
- 04 Miért van szükség Viselkedési Kódexre?
- 05 Hol alkalmazandó a Viselkedési Kódex

06–07

Az ABB 5 integritási alapelve

08–39

Integritással kapcsolatos összpontosítási területek

- 08–09 Kommunikáció
- 10–11 Érdeklődés
- 12–13 Pénzügyi ellenőrzés és a pénzmosás megakadályozása
- 14–15 Környezetvédelem
- 16–17 Tisztességes piaci verseny és trösztellenes szabályok
- 18–19 Tisztességes foglalkoztatás, sokféleség és befogadás
- 20–21 Globális kereskedelem
- 22–23 Egészség és biztonság
- 24–25 Emberi jogok
- 26–27 Nem helyénvaló kifizetések
- 28–29 Információs és technológiai biztonság
- 30–31 Belső információk és belső kereskedelem
- 32–33 Szellemi tulajdon és bizalmas információ
- 34–35 Adatvédelem és személyes adatok
- 36–37 Kormányokkal való együttműködés
- 38–39 Beszállítókkal való együttműködés

40–41

Integritással kapcsolatos aggályok felvetése

42–43

Az Ön felelőssége az ABB Viselkedési Kódex alapján



- 1 Olvasd be a QR kódot.
- 2 Töltsd le az ABB Viselkedési Kódex mobil applikációt, hogy megtaláld a választ.

Bevezetés a Viselkedési Kódexbe



Az ABB növekedése és sikere az alkalmazottak, az ügyfelek és érdekelt felek, valamint az ABB által kiszolgált közösségek és társadalmak bizalmának a függvénye.

A vezérigazgató üzenete

Nagyon nagy örömmel mutatom be az ABB átdolgozott és frissített, a gyorsan változó világ által létrehozott működési környezetet, valamint decentralizált üzleti modellünket tükröző Viselkedési Kódexét. Az ABB növekedése és sikere az alkalmazottak, az ügyfelek és érdekelt felek, valamint az ABB által kiszolgált közösségek és társadalmak bizalmának a függvénye. Ennek a bizalomnak az alapja az integritás – egy kompromisszum nélküli elkötelezettség az etikus üzleti magatartás legmagasabb szintjeinek betartása mellett.

Azokban az időkben, amikor a technológiai fejlődés felgyorsul, és a gyorsaság kulcsfontosságú versenyelőnyt jelent, Kódexünk az integritás iránti kollektív és egyéni elkötelezettségünket tükrözi. Gyakorlati útmutatást nyújt azzal kapcsolatban, hogy hogyan folytassuk üzleti tevékenységünket világszerte, és segít a helyes döntések meghozatalában félreérthető vagy összetett helyzetekben.

A Kódex megköveteli, hogy tisztességesek, becsületesek és tiszteletteljesek legyünk a másokkal fennálló kapcsolataink során, betartsuk az összes alkalmazandó törvényt és rendeletet, és haladéktalanul jelentsük a Kódex feltételezett megsértéseit. Ezen túlmenően biztonságos és egészséges munkavégzési folyamatokat követünk, fenntartható és környezetbarát üzleti gyakorlatokat alkalmazunk, és tiszteletben tartjuk az emberi jogokat.

A Kódex mindannyiunkra vonatkozik, és elköteleztettek vagyunk abban, hogy felelősséggel tartozunk tetteinkért. Az ABB vezetőinek különleges felelőssége, hogy példát mutassanak, előre lássák és enyhítsék a kockázatokat, és biztosítsák, hogy az integritás a szervezeti kultúránk meghatározó jellemzője legyen. Az ABB alkalmazottai kötelesek elolvasni, megérteni és betartani a Kódexet, és ezáltal hozzájárulni ahhoz, hogy a vállalat mindenki számára egy jobb munkahely legyen. Annak biztosításához, hogy az alkalmazottak és egyéb érdekelt felek szabadon felvehessék a lehetséges jogsértésekkel kapcsolatos aggályait, a Kódex kötelezettséget vállal a megtorlás ellen.

Dolgozzunk tehát együtt annak biztosításához, hogy a Viselkedési Kódex tükrözze, hogy kik vagyunk vállalatként és egyénként, és dolgozzunk úgy, hogy elősegítsük az ABB fejlődését technológiai vezetőként és példaértékű vállalatként.

Köszönöm.

Björn Rosengren
CEO ABB

Miért van szükség Viselkedési Kódexre?

Az ABB alkalmazottai több mint 100 országban dolgoznak, különböző kulturális háttérrel rendelkeznek, és tucatnyi nyelven beszélnek. Büszkék vagyunk globális munkaerőnkre, amelynek sokfélesége versenyelőnyt jelent számunkra. Különbségeik ellenére az ABB alkalmazottak mindannyian osztoznak a személyes integritás érzésében, és ez meghatározza a viselkedésüket azokon a piacokon, ahol üzleti tevékenységet végzünk, és ez kiemel bennünket a versenytársaink közül. Viselkedési Kódexünk kifejezi az integritás iránti erőteljes kollektív és egyéni elkötelezettségünket, és gyakorlati útmutatást nyújt munkatársainknak, beszállítóinknak és üzleti partnereinknek abban, hogy hogyan folytassuk üzleti tevékenységünket világszerte. Rohanó és folyamatosan változó világban élünk, ahol a technológia folyamatosan átalakítja munkánkat. Globális üzleti tevékenységünket összetett és gyakran bonyolult törvények és rendeletek szabályozzák. Az ügyfelek gyorsabb, átfogóbb és egyszerűbb megoldásokat keresnek. A felgyorsuló változások ezen izgalmas időszakában azt szeretnénk, hogy a Viselkedési Kódex egyértelműen emlékeztessen bennünket folyamatos felelősségünkre, és arra, hogy mindig szilárd integritással kell cselekednünk.

Hol alkalmazandó a Viselkedési Kódex

Az ABB Viselkedési Kódexe globálisan, az összes ABB alkalmazottra, vezetőre, tisztviselőre és igazgatóra érvényes az ABB tulajdonában lévő kapcsolt vállalatokat és leányvállalatokat is beleértve. Ezenkívül a Viselkedési Kódex minden olyan közös vállalkozás vagy egyéb entitás alkalmazottjára is érvényes, amelyben az ABB többségi részesedéssel rendelkezik, vagy például az igazgatótanácson keresztül tényleges ellenőrzést gyakorol.

Azokban a társaságokban, amelyekben az ABB nem rendelkezik többségi részesedéssel, vagy egyéb módon nem gyakorol ellenőrzést, az ABB jóhiszeműen erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy a társaság elfogadja az ABB Viselkedési Kódexét (feltételezve, hogy még nincs érvényben lévő megfelelő Viselkedési Kódex), vagy az ahhoz hasonló integritási irányelveket és eljárásokat. Az ABB mindent megtesz annak érdekében, hogy beszállítói, alvállalkozói és egyéb képviselői tudomásul vegyék és betartsák az ABB beszállítóira érvényes Viselkedési Kódexet, vagy az ABB vállalattal fennálló üzleti kapcsolatra vonatkozó hasonló integritási irányelveket és eljárásokat.

Az ABB 5 integritási alapelve

1

**Etikusan viselkedünk
és végzünk üzleti
tevékenységet**

2

**Biztonságos és
fenntartható módon
dolgozunk**

3

**Bizalmi viszonyt építünk
ki az érdekelt felekkel**

4

**Megvédjük az ABB
vagyonát és hírnevét**

5

**Elmondjuk aggályainkat,
és nem alkalmazunk
megtorlást**



Kommunikáció

Tiszteletteljes, őszinte, átlátható és profi módon kommunikálunk. Kommunikációnk tükrözi hírnevünket és előrelátó technológiai vezetőnek számító márkánkat. Akár belső, akár külső kommunikációt folytatunk, a formátumtól vagy a csatornától függetlenül, megvédjük az ABB bizalmas adatait, átfogó és pontos információkat szolgáltatunk, és mindig támogatjuk a nyílt megbeszéléseket és párbeszédet.

Ne feledje

- Minden kommunikációs csatornát felelősségteljesen használjon. Győződjön meg arról, hogy a közölt tartalom üzleti szempontból megfelelő, nem bizalmas, és építő jellegű.
- Munkahelyünk nem nyilvános hely. Kérjük, mindig vegye figyelembe, hogy az általunk tárolt vagy létrehozott információ üzleti titoknak számít vagy törvény által védett. A belső anyagok (például az ABB know-how-ja, üzleti titkai, módszertana, szervezeti ábrái, üzleti tervei és hasonló információi) közzététele polgári vagy büntetőjogi felelősséget eredményezhet az Ön vagy a vállalat számára.
- Kommunikáció előtt, kérjük, mérlegelje, hogy a tartalom diszkriminatív, sértőnek, zaklatónak, fenyegetőnek vagy rágalmazónak tekinthető-e.
- Elengedhetetlen az időszerű és a megfelelően reagáló üzleti kommunikáció. Ha nem tud azonnal válaszolni, akkor értesítse a többi érintett felet, hogy mikor fog tudni válaszolni.
- Nyelvek, időzónák és kultúrák között kommunikálunk. Legyen tudatában az időzónák közötti különbségeknek, legyen tapintatos, és ne feledje, hogy a más nyelveket beszélő személyek másképpen értelmezhetik az üzenetét, mint ahogyan tervezte.

Az Ön szerepe

- Ismerkedjen meg az ABB kommunikációval, márképítéssel és közösségi médiával kapcsolatos belső irányelveivel és szabályozásaival. Ha nem biztos abban, hogy bizonyos anyagok kommunikálhatók-e, forduljon a helyi kommunikációs vezetőhöz.
- Ha a sajtó valamely képviselője kapcsolatba lép Önnel az ABB vállalatot érintő kérdésben, mindig irányítsa a sajtó képviselőjét a sajtókapcsolatok osztályhoz vagy a jóváhagyott vállalati szóvivőhöz. Fontos, hogy a vállalatról egységes módon beszéljünk.
- Ha hibát vét az információk online vagy közösségi médiában történő közzétevésekor, kérjük, azonnal javítsa ki. Ügyeljen arra, hogy átláthatóan jelezze, hogy javítás történt.
- A nem megfelelő kommunikáció nehéz helyzetekhez vezethet. Ha kockázatos tartalmat talál a belső vagy a külső csatornákon, vegye fel a kapcsolatot a helyi kommunikációs vezetővel.

Szeretne többet megtudni?

[Employee behavior on the web](#)

[Privacy Notices](#)

[Social media guidelines for account managers](#)

Akár belső, akár külső kommunikációt folytatunk, a formátumtól vagy a csatornától függetlenül, megvédjük az ABB bizalmas adatait, átfogó és pontos információkat szolgáltatunk, és mindig támogatjuk a nyílt megbeszéléseket és párbeszédet.



“When do interests conflict?”

Érdeklődés

Elköteleztük magunkat, hogy az ABB érdekében cselekedjünk. Az ABB tulajdonát és információit csak megfelelő és törvényes üzleti célokra használjuk fel, és a személyes érdekektől függetlenül hozunk döntéseket. Haladéktalanul bejelentjük mindazokat a személyes vagy szakmai érdekeltségeket, amelyekről észszerűen feltételezhető, hogy ütköznek az ABB érdekeivel, a nem helyénvalóság látszatát keltik, vagy hatással vannak az ABB vállalatnál kijelölt szerepkörünkkel kapcsolatos ítélőképességünkre. Kerüljük az olyan külső elkötelezettségeket vagy tevékenységeket, amelyek összeférhetetlenek lehetnek az ABB vállalattal szembeni felelősségeinkkel, vagy károsíthatják az ABB jó hírét.

Ne feledje

- Az érdeklődés lehet valós vagy látszólagos. Ezért fel kell tenni magunknak azt a kérdést, hogy egy olyan munkatárs, aki ismeri az Ön személyes érdekeit, észszerűen megkérdőjelezheti-e az Ön üzleti döntéseinek integritását.
- Még az érdeklődés látszata is szükségtelen problémákat okozhat Önnek és az ABB vállalatnak, beleértve a jó hírnév, a bizalom és a morál sérülését.
- Az érdeklődés vagy az érdeklődés látszata önmagában nem jelenti a Viselkedési Kódex megsértését. A lehetséges konfliktus azonnali felfedésének elmulasztása azonban a kódex megsértését jelenti, és fegyelmi eljáráshoz vezethet.
- Az érdeklentétek számos megszokott helyzetben felmerülhetnek, például egy, az ABB vállalatnak, illetve annak ügyfelének vagy versenytársának dolgozó közeli hozzátartozó esetén, vagy ha Ön egy olyan jótékonyági szervezetnél végez tevékenységet, amelynek az ABB adományokat nyújt, vagy amelynek a jövőben támogatást fog nyújtani.

Az Ön szerepe

- Ha nem biztos benne, hogy Önénél tényleges vagy látszólagos érdeklentét áll fenn, akkor a legjobb eljárás az, ha mindezt felfedi az ABB érdeklentékekkel kapcsolatos vállalati szabályozása szerint, hogy méltányos és átlátható módon megoldható legyen.
- Amikor csak lehetséges, kerülje el azokat a helyzeteket, ahol a személyes érdekei és az ABB érdekei ütközhetnek.
- Kerülje az ABB-nél kijelölt munkaideje alatti külső munkavégzést, illetve az ABB erőforrásainak vagy bizalmas információinak ilyen munkavégzéshez való felhasználását.
- Ne végezzen olyan tevékenységet, amely sérti az ABB érdekeit, és ne alkalmazzon, ne felügyeljen és ne léptessen elő olyan egyéneket, akikkel szoros személyes kapcsolatban áll.

Szeretne többet megtudni?

[Internal Control over Integrity](#)
[ABB Ltd Board Regulations & Corporate Governance Guidelines](#)

Haladéktalanul bejelentjük mindazokat a személyes vagy szakmai érdekeltségeket, amelyekről észszerűen feltételezhető, hogy ütköznek az ABB érdekeivel.

Pénzügyi ellenőrzés és a pénzmosás megakadályozása

Pontosan nyilvántartjuk és pontosan beszámolunk pénzügyeinkről, tranzakcióinkról és eszközeinkről. Betartjuk a pénzügyi nyilvántartásunkat, a számviteli alapelveket, az adófizetési kötelezettségeket és a pénzügyi közzétételt szabályozó törvényeket. Betartjuk továbbá a pénzmosás elleni törvényeket, és éberren figyeljük azokat a gyanús pénzügyi tranzakciókat, amelyek célja a bűncselekményekből származó bevételek elrejtése. Megvédjük az ABB tulajdonát, eszközeit és adatait a nem helyénvaló vagy jogosulatlan felhasználástól, és gondoskodunk arról, hogy elkerüljük azok elvesztését, ellopását vagy károsodását. Az ABB eszközeit törvényes üzleti célokra használjuk.

Ne feledje

- A pénzügyi nyilvántartás magában foglalja a könyveket és a számlákat, valamint az ilyen nyilvántartások elkészítésével kapcsolatos dokumentumokat. A vállalati könyvek és nyilvántartások szinte bármilyen kézzelfogható pénzügyi információt is tartalmazhatnak.
- A pénzmosást végző egyének vagy szervezetek arra törek-szenek, hogy a bűncselekményekből származó jövedelme- ket legitim üzleti tevékenységként álcázzák, vagy legitim pénzeszközöket használjanak fel bűncselekmények elősegítéséhez.
- A bizalmas, üzleti szempontból érzékeny vagy vitatott in- formációk vagy adatok megfelelő jóváhagyás nélküli felfe- dése nem kívánt szerződéses vagy más jogi következmé- nyekkel járhat az ABB számára.

A pénzmosást végző egyének vagy szervezetek arra törekszenek, hogy a bűncselekményekből származó jövedelmeket legitim üzleti tevékenységként álcázzák, vagy legitim pénzeszközöket használjanak fel bűncselekmények elősegítéséhez.

- Az ABB fizikai vagy egyéb eszközei magukban foglalhatnak bármit, ami az ABB tulajdonában vagy birtokában van, és értéket kölcsönöznek a vállalatnak, beleértve az érzékeny adatokat, a fizikai és szellemi tulajdont, valamint a pénz- ügyi eszközöket.

Az Ön szerepe

- Gondoskodjon arról, hogy az összes üzleti tranzakció teljes mértékben és tisztességesen nyilván legyen tartva, az ABB számviteli elveivel, belső eljárásaival és az alkalmazandó törvényekkel összhangban.
- Ne írjon alá semmilyen jóváhagyást vagy más dokumentu- mot anélkül, hogy először megvizsgálná annak pontossá- gát, és ellenőrizné, hogy az alapul szolgáló ügylet az ABB legitim üzleti célját szolgálja-e.
- Ne módosítson és ne semmisítsen meg egyetlen olyan fel- jegyzést sem, amellyel kapcsolatosan utasítást kapott, hogy meg kell őriznie, vagy amely az ABB dokumen- tum-megőrzési előírásai alá tartozik.
- Legyen tudatában annak, hogy a nem megfelelő vagy hamis dokumentáció vagy beszámoló illegális, és polgárjogi vagy büntetőjogi szankciókkal járhat az Ön vagy az ABB számára.
- Ön felelős az ABB eszközök megfelelő védelméért és használatáért.
- Jelentse a gyanúsnak tűnő tranzakciókat, többek között a következőket:
 - Az olyan eseteket, amikor az ABB vállalatot készpénzes, vagy az adott országban egy külföldi pénznemmel kapc- solatos bejelentési kötelezettséget éppen el nem érő külföldi pénznemben való kifizetés(ek)re kéri.
 - Az olyan eseteket, amikor a kifizetést új, speciális vagy lakossági bankszámlára kéri.
 - Az olyan eseteket, amikor egy beszállító az előleg kifizetését offshore bankszámlára vagy adóparadicsom- ként ismert helyre kéri.
 - Az olyan eseteket, amikor egy végfelhasználó értesíti az ABB vállalatot, hogy a kifizetést egy másik országban be- jegyzett entitáson vagy egy harmadik félen keresztül szeretné teljesíteni.

Szeretne többet megtudni?

[ABB Governance Framework](#)
[Records Management](#)



Környezetvédelem

Betartjuk a környezetvédelmi törvényeket és rendeleteket azokban az országokban, ahol üzleti tevékenységet folytatunk. Ezenfelül támogatjuk a fenntartható fejlődést, és arra törekszünk, hogy a gazdasági fejlődés, a környezetgazdálkodás és a társadalmi fejlődés támogatásával elérjük az ABB fenntarthatósági céljait. Elköteleztük magunkat, hogy termékeink és szolgáltatásaink tekintetében folyamatosan fejlődjünk ezeken a területeken. Ennek érdekében többek között arra törekszünk, hogy a klímaváltozás okainak és hatásainak leküzdésére tett erőfeszítéseink jegyében csökkentsük kibocsátásunkat, a veszélyes anyagok felhasználását, valamint takarékoskodjunk a vízzel és az energiával.

Ne feledje

- Elkötelezettségünk túlmutat a meglévő törvényeken és szabályozásokon. Arra törekszünk, hogy átlátható módon és etikusán kezeljük ökológiai lábnyomunkat, az érdekelt felek, többek között az ügyfeleink, alkalmazottaink, befektetőink, valamint azon közösségek érdekeinek figyelembe vételével, amelyekkel tevékenységet folytatunk.
- Világszerte jelen lévő beszállítóinktól és üzleti partnereinktől elvárjuk, hogy osszák a környezetvédelem iránti elkötelezettségüket.
- Azonnal jelentenünk kell a veszélyes helyzeteket vagy az elfogadhatatlan környezeti feltételeket annak érdekében, hogy sor kerülhessen a korrekciós és megelőző intézkedésekre.
- Gondolja végig azokat a lehetőségeket, amellyel az ABB csökkentheti termékei és szolgáltatásai életciklusra vetített környezeti hatásait, beleértve a tervezést, a beszerzést, az anyagokat, a termékek használatát és a termékek leselejtezését élettartamuk végén.
- Az ABB fenntarthatósági, valamint gazdasági, környezetvédelmi és társadalmi követelményekkel kapcsolatos irányelvvel rendelkezik, és alkalmazottaitól elvárja, hogy megismerjék az irányelvet és az abban felsorolt előírásokat.

Az Ön szerepe

- Figyelme terjedjen ki a munkájához kapcsolódó környezeti hatásokra, valamint arra, hogy a munkája vagy feladatai során hogyan valósul meg a környezetvédelmi megfelelés. Felettesének vesse fel a termékeink és szolgáltatásaink környezeti hatásainak csökkentésével kapcsolatos ötleteit.
- Figyeljen azokra a beszállítókra vagy üzleti partnerekre, akik nem rendelkeznek biztonságos vagy fenntartható környezetvédelmi gyakorlatokkal, vagy nem alkalmaznak ilyeneket.
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a létesítmény, a projekt vagy a munkavégzési hely rendelkezik-e a szükséges környezetvédelmi engedélyekkel vagy jóváhagyásokkal. Ha nem biztos benne, hogy megszerezte a megfelelő engedélyeket, vegye fel a kapcsolatot a Jogi és Integrity osztállyal vagy az Egészségvédelmi, Biztonsági és Környezetvédelmi csapattal.

- A hulladékot az ABB belső és helyi eljárásaival és az alkalmazandó törvényekkel összhangban ártalmatlanítsa. Ösztönözze a környezeti kockázatokkal és a fenntarthatósági lehetőségeinkkel kapcsolatos tudatosságot, felelősségvállalást és elkötelezettséget.

Szeretne többet megtudni?

[Health, Safety, Environment & Sustainability Affairs \(HSE/SA\)](#)

Felettesének vesse fel a termékeink és szolgáltatásaink környezeti hatásainak csökkentésével kapcsolatos ötleteit.



Tisztességes piaci verseny és trösztellenes szabályok

Igazságosan, nyíltan és függetlenül veszünk részt a piaci versenyben. Betartjuk a piaci versenyt szabályozó trösztellenes és egyéb törvényeket, amelyek tiltják a versenyellenes magatartást, és ezáltal garantálják, hogy kemény munkánk és innovációnk megtérüljön. Ezek a törvények tiltják azokat a megállapodásokat, amelyek korlátozzák az ellátási lánc ugyanazon a szintjén (például versenytársak) vagy az ellátási lánc különböző szintjein (például gyártó és annak forgalmazója) található vállalatok közötti versenyt, és korlátozásokat léptethetnek érvénybe azon vállalatok kereskedelmi magatartásához kapcsolódóan, amelyek domináns szerepet töltenek be a piacon. Ezek a törvények előírhatják továbbá, hogy a társaságok engedélyt kérjenek egyéb olyan kereskedelmi megállapodásokra vonatkozóan, amelyek befolyásolhatják a versenyt vagy bizonyos egyesüléseket és felvásárlásokat.

Ne feledje

- Illegálisnak számít a versenytársakkal fennálló, az árakra, valamint a termékek, a piac, a területek, az ügyfelek vagy az ajánlatok felosztására, illetve a termelés korlátozására vagy kollektív bojkottra vonatkozó bármely (közvetlen vagy közvetett) megbeszélés, megállapodás vagy megegyezés.
- Illegálisnak számít az árakra, a mennyiségekre vagy a versenymagatartás egyéb elemeire vonatkozó jövőbeni egyéni szándékokkal kapcsolatos bármely információcsere vagy információ jelzése a versenytársak számára.
- Ön nem szerezhethet meg a versenytársakról, és nem oszthat meg velük kereskedelmi szempontból érzékeny információt, pl. olyan információt, amely hatással lehet az ABB vagy egy verseny-

- társa kereskedelmi döntésére (például költség, árrés, árazási adatok, jövőbeli stratégiák, terméktervek).
- Ön nem egyezhet bele, és nem kérheti az ügyféltől, hogy termékeinket egy bizonyos áron értékesítsék.
- Egy ügyfél vagy egy forgalmazó általi, bizonyos piacokon vagy bizonyos ügyfeleknek való továbbértékesítési lehetőségeivel kapcsolatos kizárólagos megállapodás vagy egyéb korlátozás csak a Jogi és Integrity osztállyal való előzetes egyeztetést követően foganatosítható.
- A trösztellenes és piaci versenyre vonatkozó törvények megsértése súlyos kihágás, és büntetőjogi eljárást eredményezhet Önnel és a vállalattal szemben, illetve sérülhet az Ön és az ABB jó hírneve.

Az Ön szerepe

- Tartsa be a piaci versenyt szabályozó trösztellenes és egyéb törvényeket.
- Ismerje meg és tartsa be az ABB trösztellenes magatartással kapcsolatos vállalati szabályozásait, az [ABB trösztellenes útmutatásokkal kapcsolatos megjegyzéseit](#) is beleértve.
- Azonnal és proaktív módon határolódjon el a saját és az ABB vállalat nevében mások nem helyénvaló magatartásától (például szakmai egyesületek találkozóin).
- Proaktív módon kérjen útmutatást a Jogi és Integrity osztálytól az újonnan kialakuló piacok, mint például a digitális szegmens esetén.

- Ha kétségei vannak azzal kapcsolatosan, hogy üzleti stratégiája vagy magatartása megfelel-e a trösztellenes törvénynek, útmutatásért azonnal forduljon a Jogi és Integrity osztályhoz.

Szeretne többet megtudni?

[Compliance with Antitrust Laws](#)

[Interacting with Antitrust Agencies](#)

[Review & Onboarding of Business Partners](#)

“How do we play fair?”

Betartjuk a piaci versenyt szabályozó trösztellenes és egyéb törvényeket, amelyek tiltják a versenyellenes magatartást, és ezáltal garantálják, hogy kemény munkánk és innovációnk megtérüljön.

Tisztességes foglalkoztatás, sokféleség és befogadás

Globális vállalat vagyunk, amelynek alkalmazottai különböző országokból, kultúrából származnak és különböző háttérrel rendelkeznek. Hiszünk benne, hogy sokféleségünk és alkalmazottaink elkötelezettsége az erőnk forrása, és ez versenyelőnyt jelent számunkra. A kölcsönös tisztelet és tolerancia alapvető fontosságú abban, hogyan dolgozunk és kommunikálunk egymással. Hiszünk benne, hogy a foglalkoztatással kapcsolatos döntéseinket, mint például a toborzást, a munkaerő megtartást, a képzési lehetőségeket és az előléptetést a kompetenciának, a teljesítménynek és a lehetőségeknek kell vezérelnie. Betartjuk az alkalmazandó foglalkoztatási és munkaügyi törvényeket azokon a területeken, ahol üzleti tevékenységet végzünk, beleértve a bérekkel és munkaórákkal kapcsolatos szabályozásokat, a bevándorlási törvényeket, a kollektív szerződésekkel kapcsolatos előírásokat, a diszkrimináció ellenes törvényeket és más hasonló foglalkoztatási előírásokat.

Ne feledje

- A foglalkoztatással kapcsolatos döntések mindig a megfelelő képesítéseken, érdemen, teljesítményen és a munkával kapcsolatos egyéb tényezőkön alapulnak. A diszkriminációt nem toleráljuk.
- A munkahelyi erőszak vagy zaklatás soha nem fogadható el; az elfogadhatatlan magatartás; például a mások bántalmazását, megfélemlítését vagy dominálását megcélzó (szóbeli, fizikai vagy társasági) erőszak, fenyegetés vagy kényszerítés. A zaklatást egyének vagy csoportok követhetik el személyesen vagy online, és amely nyilvánvaló vagy rejtett jellegű lehet.
- Az ABB időről időre frissíti a foglalkoztatási eljárásait és útmutatásait; kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Humánerőforrás csapattal, ha úgy gondolja, hogy szükség lehet bármely foglalkoztatási kérdés áttekintésére vagy felülvizsgálatára.

Az Ön szerepe

- Mutasson példát, bánjon tisztelettel munkatársaival, és tartsa be a tisztességes bánásmóddal, sokféleséggel és befogadással kapcsolatos előírásainkat! Csatlakozzon hozzánk, és tegyük vonzó munkaadóvá az ABB vállalatot!
- Kövesse az ABB belső foglalkoztatási eljárásait és útmutatásait; ha kétségei vannak, kérdései megválaszolásához vegye fel a kapcsolatot a humán erőforrás csapattal.
- A foglalkoztatási normák magas szintűek és globálisak – pusztán azért, mert egy törvény vagy egy ország nem engedélyez vagy nem tilt meg egyértelműen bizonyos munkahelyi gyakorlatokat, az nem jelenti azt, hogy Ön megsértheti a foglalkoztatási normáinkat.
- Ne használjon sértő nyelvezetet, és ne tegyen sértő mozdulatokat! Ugyanígy, ne tegyen diszkriminatívnak tűnő megjegyzéseket, még akkor sem, ha viccnek szánja őket.
- Ismerkedjen meg annak az országnak a kultúrájával, ahol dolgozik, hogy elkerülje a sértő magatartást.

Szeretne többet megtudni?

[HR People Development](#)

[Diversity & Inclusion](#)

A foglalkoztatási normák magas szintűek és globálisak – pusztán azért, mert egy törvény vagy egy ország nem engedélyez vagy nem tilt meg egyértelműen bizonyos munkahelyi gyakorlatokat, az nem jelenti azt, hogy Ön megsértheti a foglalkoztatási normáinkat.

“What’s equal in all places?”



Globális kereskedelem

Globális környezetben működünk. Betartjuk az alkalmazandó kereskedelmi törvényeket és rendeleteket, ideértve az import- és exportellenőrzésekre, a kereskedelmi szankciókra és a vámeljárássokra vonatkozókat, és ugyanezt várjuk el üzleti partnereinktől is. Az ABB ellenőrzéseket vezetett be a kereskedelmi és exportellenőrzésekhez kapcsolódó kockázatok enyhítéséhez, beleértve az embargó alá helyezett vagy szankcionált országokat érintő tranzakciók megfelelő szűrését, továbbá exportellenőrzési korlátozásoknak való megfelelést elősegítő folyamatokat alkalmaz, valamint a kereskedelmi hatóságoknak benyújtott nyilatkozatok pontosságát biztosító rendszereket és képzést vezetett be.

Ne feledje

- Ha Ön – ha csak alkalmanként is – import vagy export tevékenységet kezdeményez, akkor be kell tartania az érintett országok törvényeit. A kereskedelmi szabályozások a kisebb tranzakciókra (alacsony mennyiség, alacsony ártartomány vagy akár ingyenes csere és/vagy szervizelés céljából szállított termékek) is vonatkoznak.
- Az import- és exportdokumentumokat az ABB globális kereskedelemmel kapcsolatos vállalati irányelvének megfelelően, helyesen és pontosan kell kitölteni, illetve archiválni.
- Az exporttevékenység sokféle lehet, és nemcsak fizikai tételekre vonatkozik. Akkor is exportról beszélünk, ha információt tartalmazó elektronikus eszközökkel átlép egy országhatárt, amikor elektronikusan elküldi az információt, vagy olyan együttműködési munkaterületre helyezi azt, ahol mások is hozzáférhetnek. Exportra akkor is sor kerülhet, ha egy látogatást tevő külföldi állampolgár megtekint bizonyos ellenőrzött információt az Ön telephelyén.
- Számos ország korlátozza bizonyos adatok és technológiák exportját vagy továbbítását. Bizonyos országok teljes mértékben tiltanak bizonyos más országokkal vagy felekkel való üzletvitelt. Szükség van az ilyen tranzakciók értékelésére annak érdekében, hogy azok ne ütközzenek az alkalmazható kereskedelmi szankciókkal, és rendelkezzenek a szükséges kormányzati jóváhagyásokkal.

Az Ön szerepe

- Tartsa fenn a szabályozásokkal kapcsolatos megfelelő tudatosságot, és gondoskodjon arról, hogy legalább a legalapvetőbb szinten ismeri a tranzakciókhoz kapcsolódó legfontosabb kereskedelmi fogalmakat.

Ne működjön együtt olyan felekkel, akik közvetlen vagy közvetett módon javakat vagy adatokat szeretnének küldeni egy tiltott ország vagy fél számára.

- Győződjön meg arról, hogy a tranzakció összes elemét ismeri, például a termékeket, a feleket, a végfelhasználást és a rendeltetési országot, és betartja az összes alkalmazandó törvényt és szabályozást, valamint az ABB globális kereskedelemről szóló vállalati szabályzatát.
- Figyeljen az olyan gyanús tranzakciókra és viselkedésekre (piros jelzésekre), ahol az ügyfelek vagy a harmadik felek nem egyértelmű vagy hiányos adatokat adnak meg a végfelhasználásról, a szállítási helyszínekről vagy a szállítási dátumokról. Ne működjön együtt olyan felekkel, akik közvetlen vagy közvetett módon javakat vagy adatokat szeretnének küldeni egy tiltott ország vagy fél számára.
- Jelentse a kereskedelmi megfelelőség ellenőrzését végző tisztviselő számára a javak vagy az adatok bármely pontatlan leírását, értékelését vagy osztályozását, valamint a vámügyintézőnek a számla összegét túllépő vagy azonosíthatatlan vagy kétértelműen leírt szolgáltatásért nyújtott bármilyen kifizetést.



- Gondoskodjon arról, hogy a termékek és egyéb információk az exportellenőrzések és a vámszabályok szempontjából egyértelműen legyenek azonosítva, megfelelően legyenek értékelve, és megfelelően legyenek osztályozva.
- További figyelmet kell fordítani a kijelölt és magas kockázatú országokra; győződjön meg róla, hogy megfelelően engedélyezve vannak az ABB globális kereskedelemről szóló vállalati szabályzatai szerint.
- Tekintse meg az ABB globális kereskedelemről szóló vállalati szabályzatát, vagy kérjen tanácsot a kereskedelmi megfelelőségi tisztviselőtől, ha aggályai vannak, mert ezek a törvények és szabályozások gyakran összetett jellegűek.

Szeretne többet megtudni?

[Global Trade](#)

[Sensitive countries protocol](#)

[Review & Onboarding of Business Partners](#)

“What can never be ignored?”

Egészség és biztonság

Elköteleztünk vagyunk amellett, hogy egészséges és biztonságos környezetet biztosítsunk alkalmazottaink, munkatársaink és más vállalkozók számára. Egy olyan erőteljes egészségügyi, biztonsági, környezetvédelmi és fenntarthatósági ügyeket (HSE/SA) kezelő rendszert és munkahelyi normát hoztunk létre, amelyek teljesítik vagy túlteljesítik azon országok követelményeit, ahol üzleti tevékenységet végzünk, és elvárjuk alkalmazottainktól, alvállalkozóinktól és beszállítóinktól, hogy megfeleljenek ezeknek. A biztonság az egyik alapvető értékünk, szervezetünk alapja és szervezetünk működésének, termékeink és szolgáltatásaink központi eleme.

Ne feledje

- Nem hagyhatóak figyelmen kívül a veszélyes helyzetek, valamint a biztonsági vagy a környezeti feltételek. Mindig jelentse ezeket a helyzeteket a globális HSE/SA vezetői információs rendszer (MIS) vagy felettese számára annak érdekében, hogy meghozhassák a baleset elkerüléséhez szükséges korrekciós és megelőző intézkedéseket.
- Tilos a munkavégzés alkohol vagy kábítószer hatása alatt, illetve olyan vényköteles gyógyszerek hatása alatt is, amelyek kihatással lehetnek a munka vagy a feladat biztonságos elvégzésének képességére.

Nem hagyhatóak figyelmen kívül a veszélyes helyzetek, valamint a biztonsági vagy a környezeti feltételek.

- Üzleti partnereinktől, beszállítóinktól és egyéb vállalkozóinktól elvárjuk, hogy ugyanazt a magas szintű biztonsági és egészségügyi előírásokat kövessék, mint mi.
- Az ABB – akárcsak a szabályozó hatóságok – nagyon komolyan veszi az egészségügyi és biztonsági előírásokat. Meg kell értenie, hogy az egészségügyi és biztonsági előírások megsértése súlyos következményekkel járhat, a polgári vagy büntetőjogi felelősségrevonást is beleértve.

Az Ön szerepe

- Győződjön meg róla, hogy megértette a szükséges feladatot, és hogy képesnek és megfelelően képzettnek érzi magát annak teljesítéséhez.
- Győződjön meg róla, hogy biztonságos munkavégzési eljárást követ, hogy rendelkezik az összes engedéllyel, és a feladatnak megfelelő szerszámokat és védőruházatot használja.
- Ügyeljen arra, hogy az Ön közvetlen közelében lévő személyek tisztában legyenek az Ön által végzett feladattal, hogy ők is meghozhassák a megfelelő óvintézkedéseket.
- Tegye az egészségvédelmet és a biztonságot elsődleges helyre a munkahelyén és az életében, ideértve az „apró” dolgokat is, mint például a biztonsági öv viselése és a vezetés elkerülése, ha nincs a vezetéshez megfelelő állapotban. Ismerje és következetesen alkalmazza az ABB Életmentő Szabályait.
- Mutassa be az egészségvédelem és a biztonság javításával kapcsolatos ötleteit vagy javaslatait a felettesének.
- Ismerje meg az ABB biztonsági részlegének az üzleti utazásokkal kapcsolatos javaslatait.
- Ismerje meg a létesítmény vészhelyzeti, a biztonsági kijáratokkal és a kimenekítési eljárásokkal kapcsolatos tervét.

Szeretne többet megtudni?

[Health, Safety, Environment & Sustainability Affairs \(HSE/SA\)](#)

[The ABB Way – HSE/SA Management System Group Life Saving Rules](#)

Emberi jogok

Az ABB az emberi jogokat támogató szervezeti kultúrát támogatja, és mindent megtesz annak elkerülése érdekében, hogy az emberi jogokat megsértse. Támogatjuk az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatában, az ENSZ üzleti és emberi jogi alapelveiben, az OECD multinacionális vállalkozásokra vonatkozó iránymutatásában, az ILO munkaügyi normákkal kapcsolatos alapvető egyezményekben, az Egyesült Királyság modern rabszolgaságáról szóló törvényében és hasonló törvényekben és alapvetésekben lefektetett alapelveket. Beszállítóinktól, alvállalkozóinktól és egyéb üzleti partnereinktől megköveteljük, hogy hasonló normákat kövessenek azokon a területeken, ahol általánosan felmerülnek az emberi jogokkal kapcsolatos kérdések, mint például munkaidő és munkakörülmények, hátrányos megkülönböztetés és egyenlőség, gyermekmunka, méltányos bérek, kötelezően előírt vagy kényszermunka és modern rabszolgaság.

Ne feledje

- Átvilágítást végzünk annak biztosítására, hogy beszállítóink és üzleti partnereink osszák az emberi jogok iránti elkötelezettségünket, és tudatosan kerüljék az olyan beszállítókat vagy üzleti partnereket, akik kényszermunkát és modern rabszolgaságot alkalmaznak vagy emberkereskedelmet folytatnak, illetve bárkivel szemben kizsákmányolást vagy hátrányos megkülönböztetést alkalmaznak, a gyermekeket és a kiszolgáltatott csoportokat is beleértve.
- Tiszteletben tartjuk az egyesülési szabadsághoz, a kollektív képviselőhöz, a méltányos bérezéshez, az egyenlő bánásmódhoz, valamint a biztonságos és egészséges munkahelyekhez kapcsolódó jogokat.
- Többoldalú erőfeszítéseket teszünk az emberi jogok támogatására, például olyan szervezeteken keresztül, mint az ENSZ Globális Megállapodása és Globális Üzleti Kezdeményezése az Emberi Jogokról, továbbá széles körű tevékenységekben veszünk részt az emberi jogok vállalati tiszteletben tartásának elősegítése érdekében.

Tiszteletben tartjuk az egyesülési szabadsághoz, a kollektív képviselőhöz, a méltányos bérezéshez, az egyenlő bánásmódhoz, valamint a biztonságos és egészséges munkahelyekhez kapcsolódó jogokat.

Az Ön szerepe

- A munkaterületek meglátogatásakor haladéktalanul be kell jelentenie a Jogi és Integrity osztálynak vagy a Vállalati felelősségvállalás csapatnak a gyanús munkahelyi gyakorlatokat, például a gyermekmunkások alkalmazását vagy a nem biztonságos vagy egészségtelen munkahelyeket.
- Mielőtt kapcsolatot létesít egy szállítóval vagy üzleti partnerrel, végezzen megfelelő átvilágítást annak biztosítása érdekében, hogy az üzleti partner jelenleg nem vesz részt az emberi jogok megsértésében, és a múltban sem vett részt ilyen jogsértésekben, és elkötelezett az ABB által alkalmazott normáknak megfelelő alapelvek iránt.
- Vizsgálja meg, hogy egy ABB projekt milyen hatással lehet az emberi jogokra abban a régióban, ahol azt végrehajtják. Beszélje meg ezeket a hatásokat a projektmenedzsmenttel.

- Rendszeresen kísérje figyelemmel az üzleti partnerek emberi jogokkal kapcsolatos gyakorlatait. Vegye fel az emberi jogok témakört az üzleti partnerével folytatott folyamatos párbeszédbe.
- Különösen figyeljen az emberi jogokra, amikor olyan országokban folytat üzleti tevékenységet, ahol gyenge a jogállamiság, vagy ahol a kormányzat tevékenysége nem átlátható.

Szeretne többet megtudni?

[Health, Safety, Environment & Sustainability Affairs \(HSE/SA\)](#)

[Policies and Standards on Human Rights and Sustainability](#)

[ABB Ltd – Modern Slavery and Human Trafficking Transparency Statement](#)



“What payments are never due?”

Nem helyénvaló kifizetések

Az üzleti lehetőségekért szigorúan érdemi alapon versenyzünk. Nem kínálunk fel és nem adunk semmilyen értékkel bíró dolgot magánszemélynek, kormányzati tisztviselőknek vagy jótékonsági vagy politikai szervezeteknek jogellenes, korrupt vagy nem helyénvaló célokra, vagy rutinszerű kormányzati szolgáltatások vagy tevékenységek elvégzésének elősegítése érdekében. Hasonlóképpen, nem engedélyezzük és nem engedjük meg harmadik felek, mint például beszállítók vagy forgalmazók számára, hogy ezt tegyék a nevünkben. Üzleti kapcsolatokat csak olyan megbízható harmadik felekkel kezdeményezünk, amelyek teljesítik etikai normáinkat.

Ne feledje

- A megvesztegetés, a korrupció vagy a nem helyénvaló kifizetések bármilyen formát ölthetnek, beleértve az ajándékokat, a szórakoztatást vagy a vendéglátást, a harmadik feleken vagy üzleti partnereken keresztül történő kifizetéseket, valamint a kormányzati tisztviselőkkel vagy ügyfelekkel kapcsolatban álló szervezeteknek nyújtott adományokat.
- Az ajándékokat, a szórakoztatást és a vendéglátást csak az ABB vállalati szabályozásai szerint lehet felajánlani, az ügyfél belső irányelveivel és a helyi törvényekkel összhangban. Az üzleti juttatásokat az ügyfél kedvező bánásmód iránti kérelemként láthatja, különösen ha azokat aktív pályázat során kínálják fel. A készpénz vagy készpénz jellegű juttatások ajándékozása szigorúan tilos.
- Kövesse az ABB vállalati szabályzatait a marketing és értékesítési tevékenységeket segítő vagy az ABB márkát képviselő harmadik felek bevonása és figyelemmel kísérése során.

A megvesztegetés, a korrupció vagy a nem helyénvaló kifizetések bármilyen formát ölthetnek, beleértve az ajándékokat, a szórakoztatást vagy a vendéglátást, a harmadik feleken vagy üzleti partnereken keresztül történő kifizetéseket, valamint a kormányzati tisztviselőkkel vagy ügyfelekkel kapcsolatban álló szervezeteknek nyújtott adományokat.

- Belső irányelveink és a megvesztegetés elleni törvények szerint az állami tulajdonban lévő vállalatok alkalmazottai állami tisztviselőknek minősülnek.
- A nem helyénvaló kifizetések felkínálása, jóváhagyása vagy átadása sérti az ABB vállalati szabályozásokat, és ezen felül büntetőeljáráshoz és a jó hírnév súlyos sérüléséhez vezethet az Ön és a vállalat számára.

Az Ön szerepe

- Figyelje meg és azonnal jelentse a Jogi és Integrity osztály számára azokat a figyelmeztető jelzéseket, amelyek arra utalnak, hogy fennáll a nem helyénvaló kifizetés vagy üzleti kapcsolat lehetősége, mint például:
 - harmadik felek bevonása, akikről úgy tűnik, hogy nem képviselnek legitim üzleti értéket, vagy amelyek nincsenek az ABB folyamatok szerint képesítve;
 - indokolatlan értékesítési jutalékok, díjak vagy forgalmazói kedvezmények;
 - olyan értékesítési vagy tranzakciós dokumentumok, ahol a szolgáltatások meghatározatlanok vagy leírásuk nem egyértelmű a számlákon, illetve bármely, egy tranzakció pontatlan dokumentálására vonatkozó kérelem; vagy
 - arra utaló jelek, hogy egy harmadik fél politikai vagy illetéktelen befolyást szeretne gyakorolni egy ügyfél döntéshozatalára.
- Mindig figyeljen az ügyfelekkel vagy kormányzati tisztviselőkkel esetlegesen kapcsolatban álló szervezetek vagy jótékonsági szervezetek számára nyújtott adományozásokra irányuló kérelmekre – kövesse az ABB politikai és jótékonsági hozzájárulásokról szóló vállalati szabályzatát.
- Utasítsa el egy kormányzati tisztviselő bármely „lezsírozó” vagy „ügymenetkönnyítő” juttatásra irányuló kérelmét, melyet feltételként támaszt a bárkit szokásosan megillető rutinszerű kormányzati szolgáltatásokért vagy juttatásokért.
- Jelentse a kérelmet a Jogi és Integrity osztálynak.
- Ön felelős azért, hogy megismerje azoknak az országoknak a törvényeit, ahol üzleti tevékenységet folytat – amennyiben bizonytalan, először egyeztessen a Jogi és Integrity osztállyal.

Szeretne többet megtudni?

[Anti-Bribery & Corruption](#)
[Gifts, Entertainment & Expenses / Charitable Contributions](#)
[Review & Onboarding of Business Partners](#)

Információs és technológiai biztonság

Információs technológiát használunk az ABB és ügyfeleink üzleti érdekeinek előmozdítására. Tisztában vagyunk azzal, hogy az információs technológia és a kapcsolódó rendszerek, mint például e-mail, szoftver, hálózat, alkalmazások, internet és közösségi média használata során kibertámadásoknak és más hasonló belső és külső fenyegetések lehetünk kitéve. Információs technológiánkat felelősségteljesen, csak törvényes üzleti célokra használjuk, az ABB érdekeivel és jogaival, valamint az ABB információs technológiai rendszerekre vonatkozó szabályaival és útmutatóival összhangban.

Ne feledje

- A közösségi médiát felelősségteljesen kell használni. A nem megfelelő kommunikáció vagy az információk (pl. képek, megjegyzések, linkek vagy egyéb adatok) jogosulatlan megosztása jogi vagy hírnévbeli kárt okozhat Önnek, munkatársainak, az ABB vállalatnak, ügyfeleinknek vagy másoknak.
- Az ABB információs technológiai eszközeinek korlátozott személyes használata megengedett az alkalmazandó irányelvekkel összhangban, feltéve, hogy az ilyen felhasználás nem ütközik az ABB érdekeivel vagy az Ön munkaköri felelősségével.
- A kibertámadások általában az adatok ellopására vagy a rendszerek használhatatlanná tételére irányulnak, és számos áldozattal járhatnak, az ügyfeleket és az alkalmazottakat is beleértve. A sérült rendszerek súlyosan akadályozhatják az információs technológiai és a működési technológiai rendszerek használatát.
- A hordozható tárolóeszközök, mint például az USB-meghajtók, vírusokat tartalmazhatnak, és kockázatot jelenthetnek rendszereink számára. Ezeket csak a legnagyobb gondossággal és csak az engedélyezett mértékben szabad használni.

- Az ABB információs rendszereiben létrehozott és tárolt információ vállalati eszköz. Az ABB fenntartja a jogot arra, hogy figyelemmel kísérje információs rendszereinek használatát, és hozzáférjen ezekhez az információkhoz, illetve lekérdezze és megossza őket, kivéve, ha ezt törvény vagy szerződés korlátozza.
- Az e-maileket és az elektronikus és azonnali kommunikáció egyéb formáit az ABB által kiadott nyilatkozatoknak lehet tekinteni, ezért ezeket körültekintően és figyelmesen kell megírni. Ennek elmulasztása az ABB rossz hírnévét keltetheti, vagy az ABB hátrányba kerülhet egy kereskedelmi kapcsolat vagy követelés során.

Az Ön szerepe

- Soha ne töltsön le, érjen el és telepítsen olyan szoftvert az ABB információs rendszerekre, melyre vonatkozóan nem rendelkezik használati vagy letöltési jóváhagyással vagy engedéllyel. Soha ne töltsön le vagy tároljon ABB információkat személyes vagy nem ABB berendezésen vagy hálózaton. Csak megfelelő tartalmat tároljon az ABB által biztosított mobiltelefonon, számítógépen vagy egyéb elektronikus eszközön.
- Védje jelszavait. Ne írja le őket. Ne ossza meg őket másokkal, például az [Ügyfélszolgálat](#) (MyIS) és a támogatást nyújtó személyzettel.
- Az üzleti kommunikációhoz és az ABB-adatok tárolásához ABB-fiókokat, és ne személyes fiókokat használjon.
- Ha potenciális kibertámadást vagy egyéb rosszindulatú viselkedést fedez fel az ABB rendszerein vagy eszközein, azonnal értesítenie kell az [Ügyfélszolgálat](#) (MyIS).
- AÓvatosan járjon el az ismeretlen forrásból származó e-mailekkel kapcsolatosan. Ne nyisson meg gyanús mellékleteket vagy linkeket, mivel ezek veszélyeztethetik az ABB információs rendszereit. Jelentse ezeket az e-maileket az e-mail rendszerben elérhető specifikus eszközökön keresztül, vagy az [Ügyfélszolgálat](#) (MyIS) részére.

Tisztában vagyunk azzal, hogy az információs technológia és a kapcsolódó rendszerek, mint például e-mail, szoftver, hálózat, alkalmazások, internet és közösségi média használata során kibertámadásoknak és más hasonló belső és külső fenyegetések lehetünk kitéve.

“Are we under attack?”

- Az ABB információs rendszereinek használata során ne tegyen közzé nem helyénvaló tartalmat az interneten vagy egyéb kommunikáció részeként. Ne tegyen közzé az interneten olyan képeket munkatársairól vagy azok számítógépes képernyőiről, amely az ABB szellemi tulajdonának, személyes adatoknak vagy bizalmas információknak a feltárásával járhat.

Szeretne többet megtudni?

[Information Security](#)

[End User Security Policy](#)

[Digital Cyber Security for ABB Offerings](#)

Bennfentes információk és bennfentes kereskedelem

Nem használunk fel lényeges, nem nyilvános információkat az ABB vállalatról vagy bármely egyéb vállalatról személyes pénzügyi haszon- vagy előnyszerzés céljából. Az ilyen információk magukban foglalhatják a jövőbeni jövedelmek vagy veszteségek előrejelzését, az árképzést, a javaslatokat, a személyzeti változásokat, az üzleti akvizíciókat vagy leválasztásokat, eladóknak szóló be nem jelentett jutalmakat, új termékekkel vagy szolgáltatásokkal kapcsolatos nem közzétett információkat, amelyek közzététele befolyással lehet egy vállalat részvényeivel kapcsolatos vásárlási, eladási vagy megőrzési döntésre. Továbbá nem is kommunikálunk ilyen információt senkinek, aki nem jogosult rá. Az ilyen információk kereskedelme vagy másnak történő átadása rontja a piac integritását, és a törvény megsértését jelentheti.

Ne feledje

- A tőzsdei kereskedelemre vonatkozó törvények és megállapodások megtiltják, hogy bárki, aki lényeges, nem nyilvános információk birtokában van, felhasználja ezt a tudást értékpapírokkal való kereskedelemre, vagy hogy átadja ezt az információt másoknak.

Törvénybe ütközik a lényeges, nem nyilvános információval kapcsolatos „tippelés” vagy annak megosztása másokkal, a családtagokat és a barátokat is beleértve.

- Munkája során esetlegesen hozzájuthat nem nyilvános információhoz (amelyek között lényegesek is lehetnek) az ABB vállalatról vagy egyéb vállalatokról, különösen azokról, amelyekkel az ABB üzleti kapcsolatban áll, például ügyfelek és beszállítók. Az értékpapírok, például részvények, kötvények vagy opciók lényeges, nem nyilvános információ birtokában végzett kereskedelem etikátlan és törvénybe ütköző.
- Nem osztható meg lényeges, nem nyilvános információ az ABB munkatársakkal, kivéve, ha rajta vannak azon személyek jóváhagyott listáján, akiknek tudomása van az információról.
- Törvénybe ütközik a lényeges, nem nyilvános információval kapcsolatos „tippelés” vagy annak megosztása másokkal, a családtagokat és a barátokat is beleértve.

Az Ön szerepe

- Legyen tudatában az ABB nem nyilvános információ kezelésével kapcsolatos szigorú előírásainak és útmutatásainak, különösen ha lényeges információról van szó.
- Ha egy másik társaság megszerzésén, egy ABB társaság leválasztásán vagy egy közös vállalkozás fejlesztésén dolgozik, akkor titoktartási megállapodást kell aláírnia, és nem szabad értékpapírokkal kereskednie olyan lényeges, nem nyilvános információk alapján, amelyek a folyamat során jutottak a tudomására.
- Ha nem biztos benne, hogy lényeges, nem nyilvános információval rendelkezik-e vagy sem, a helyzet tisztázásához vegye fel a kapcsolatot a Jogi és Integrity osztállyal.
- Ha úgy gondolja, hogy köteles kiadni a lényeges, nem nyilvános információt, akkor szerezzen jóváhagyást a Jogi és Integrity osztálytól, és egyeztessen velük.

Szeretne többet megtudni?

[Inside Information and Insider Trading Investor Relations](#)

“When don’t we tip?”

Szellemi tulajdon és bizalmas információ

Nagyon büszkék vagyunk innovatív szellemiségünkre. Az ABB rendkívül értékes márkát hozott létre, és folyamatosan bővíti a szabadalmakba, a szerzői jogokba, a védjegyekbe, a szolgáltatási védjegyekbe, az üzleti titkokba, a formatervezési jogokba és egyéb tulajdonosi jogokba beépített szellemi tulajdon portfólióját. Rengeteg know-how-t és egyéb bizalmas információt is birtokolunk, amelyek növelik versenyelőnyünket a piacon. Szigorúan védjük szellemi tulajdonunkat és bizalmas információinkat, és betartjuk belső irányelveinket az ilyen tulajdon és információ megfelelő felhasználásához, őrzéséhez, megjelöléséhez és kezeléséhez. Tiszteletben tartjuk mások szellemi tulajdonát és bizalmas információit, és másoktól is ugyanazt várjuk el.

Ne feledje

- A másoknak történő átadás előtt haladéktalanul tegye közzé az ötleteket, a találmányokat vagy a fejlesztéseket az ABB szellemi tulajdonnal foglalkozó tanácsadója számára, hogy megfelelő jogi védelem jöheszen létre.
- Valószínűsíthető, hogy nap mint nap kezeli az ABB bizalmas vagy üzleti titoknak minősülő információit: óvja meg annak tartalmát a harmadik feleknek való jóváhagyás nélküli átadással szemben, ne beszéljen ezekről nyilvános helyeken, és külső helyszínen történő munkavégzéskor használjon képernyőszűrőt a laptopokon.
- A bizalmas információkat megfelelő címkézéssel és minősítéssel kell ellátni, és a hozzáférést csak azok számára szabad engedélyezni, akiknek kifejezetten ismerniük kell azokat. Ne feledje, hogy bármely bizalmas információ felfedése előtt a külső félnek alá kell írnia egy megfelelő titoktartási megállapodást.
- Szellemi tulajdon kezelésekor fel kell tennie magának a következő kérdést: ki ennek a tulajdo-

nosa, jogosult vagyok használni, megoszthatom másokkal, és továbbra is érvényesek a felhasználói licencek vagy hozzáférési jogok?

- Mások szellemi tulajdonának nem megfelelő felhasználása esetleges büntetőjogi és polgári jogi pénzbírságnak és büntetésnek teheti ki az ABB vállalatot és Önt.
- Az ABB tulajdonosi információinak bizalmas jellegével kapcsolatos kötelezettségei azt követően is érvényesek maradnak, hogy elhagyja az ABB vállalatot.

Az Ön szerepe

- Az ABB bizalmas információit és mások engedélyezett bizalmas információit kizárólag üzleti célokra használja fel, és csak azok számára adja át, akik jogosultak azok megismerésére, és szükségük van az információk ismeretére.
- Kérjen tanácsot az ABB szellemi tulajdonnal foglalkozó tanácsadójától, mielőtt nem az ABB által birtokolt vagy kezelt szellemi tulajdont igényelne, arról egyeztetéseket folytatna, elfogadna vagy használna, és mielőtt lehetővé tenné egy nem ABB entitás számára, hogy használja vagy hozzáférjen az ABB bármely bizalmas információjához vagy szellemi tulajdonához.
- Vonja be az ABB szellemi tulajdonnal foglalkozó tanácsadóját, mielőtt bármilyen törvényes szellemi tulajdon kérdéssel, szellemi tulajdonjogot érintő megállapodással (például harmadik felek számára adott engedélyek) vagy egy másik félnek az ABB szellemi tulajdonának lehetséges használatával kapcsolatos kérdéssel foglalkozna.

Szigorúan védjük szellemi tulajdonunkat és bizalmas információinkat, és betartjuk belső irányelveinket az ilyen tulajdon és információ megfelelő felhasználásához, őrzéséhez, megjelöléséhez és kezeléséhez.



- Szigorúan tartsa be a szellemi tulajdonra vonatkozó engedélyeket, kötelezettségeket és feltételekkel kapcsolatos követelményeket, ideértve a harmadik fél által kínált olyan termékeket is, mint szoftver vagy képek. Gondoskodjon arról, hogy az ABB eleget tegyen az ilyen engedélyekben foglalt, akár korlátozott felhasználásra, akár forgalomba hozatalra vonatkozó kötelezettségeknek.
- Kérjen jogi áttekintést az ABB szellemi tulajdonnal foglalkozó tanácsadójától, mielőtt külsőleg közzétenne olyan technikai vagy vállalati információkat, amelyek az ABB szellemi tulajdonát tartalmazhatják.

- Ha arra gyanakszik, hogy az ABB vagy harmadik fél szellemi tulajdonát visszaélészerűen használták fel vagy nem megfelelően közölték, értesítse az ABB szellemi tulajdonnal foglalkozó tanácsadóját, hogy azonnal megkaphassa a helyesbítő intézkedéseket.

Szeretne többet megtudni?

[Intellectual Property](#)

Adatvédelem és személyes adatok

Tudjuk, hogy mennyire fontos a személyes adatok védelme, és úgy gondoljuk, hogy az adatvédelem mögötti alapelvek megerősítik az egyéni jogokat. A személyes adatokat az alkalmazandó törvényeknek megfelelően gyűjtjük, használjuk, tároljuk, kezeljük, helyezzük át és fedjük fel, és elvárjuk, hogy beszállítóink és üzleti partnereink ugyanezt tegyék. Az ABB vállalatnak a személyes adatok védelmére vonatkozó globális normái biztosítják, hogy az ABB magas szintű védelmet nyújtson, függetlenül az adatok gyűjtési és feldolgozási helyétől.

Ne feledje

- Személyes adatnak minősül bármely olyan információ, amely egy azonosított vagy azonosítható természetes személyhez kapcsolódik. Ide tartozhat például egy személy otthoni vagy irodai címe, e-mail-címe, telefonszáma, fényképe, születési dátuma, banki vagy bérszámfejtési információja, IP-címe, mobil eszközének azonosítója, a hatóság által kibocsátott azonosító információk és az adott személyhez köthető egyéb adatok, információk.
- Az ABB a személyes adatokat az alkalmazandó törvényeknek megfelelően gyűjti, használja, tárolja, kezeli, helyezi át és fedi fel.
- A személyes adatok egyes kategóriáit nagyobb gondossággal kell kezelni, ideértve például a fajt, az etnikai hovatartozást, a politikai hovatartozást, a vallást, a szakszervezeti tagságot, a fizikai vagy mentális egészségre vonatkozó adatokat, a szexuális irányultságot, a bűnügyi nyilvántartást, valamint a genetikai és biometrikus adatokat.

Az ABB a személyes adatokat az alkalmazandó törvényeknek megfelelően gyűjti, használja, tárolja, kezeli, helyezi át és fedi fel.

- Az ABB munkahelyeken, hálózatokon, eszközön és szolgáltatókon keresztül végzett e-mail-es és internetes kommunikációt ABB üzleti információként kell kezelni, és az ABB vállalatnak ennek megfelelően kell hozzáférnie, lekérdeznie, monitoroznia és közzétennie azokat, az alkalmazandó törvényes és szerződéses megállapodási keretek között.

Az Ön szerepe

- Csak az üzleti célhoz szükségesen gyűjtött személyes adatokat használja fel, és csak addig, ameddig szükséges. Csak a cél elérése érdekében szükséges legkevesebb személyes adatot használja; ne gyűjtsön és ne használjon olyan adatokat, amelyek nem szükségesek, és túlmutatnak a dokumentummegőrzési korlátokon.
- Személyes adatok átadásakor ügyeljen a vonatkozó helyi előírásokra. Ügyeljen arra, hogy ne vigyen át adatokat országok között, mielőtt meg nem ismerte az érintett országok adatvédelmi szabályait.
- A személyes adatok gyűjtése és felhasználása során ügyeljen arra, nehogy véletlenül nyilvánosságra kerüljenek, például azáltal, hogy az adatokat látható helyen, elektronikus együttműködési helyszíneken vagy nyomtatóban hagyja, illetve nem biztonságos számítógépeken, eszközökön, íróasztalokon vagy szekrényekben tárolja.
- Azonnal jelentse a személyes adatokkal vagy az ABB adatvédelmi irányelveinek gyenge pontjaival kapcsolatban észlelt biztonsági eseményeket az [Ügyfélszolgálat \(MyIS\)](#) számára. Ismerje meg és tartsa be az ABB megfelelő adatvédelmi és biztonsági szabályait és adatvédelmi politikáját, az ABB adatvédelemmel kapcsolatos Vállalati Szabályozását is beleértve.

Szeretne többet megtudni?

[Data Privacy](#)

[Records Management](#)

“When is not sharing, caring?”



“When do we do good by doing nothing?”

Kormányokkal való együttműködés

Fontos kérdésekben működünk együtt nemzetközi szervezetekkel, valamint nemzeti, állami és helyi kormányokkal és azok szerveivel. Kormányoknak és állami tulajdonban lévő vállalatoknak értékesítünk. Üzleti tevékenységünket kormányok szabályozzák, és elkötelezett vállalati polgárokként és adófizetőkként arra törekszünk, hogy érdekeink megvédése érdekében az irányelvvel kapcsolatos kérdésekre vonatkozóan nyílt együttműködést folytassunk a kormányokkal. Gyakran összetett szabályok szerint működünk a kormányokkal való együttműködés során, beleértve a beszerzésre, a lobbizásra, az ajándékozássra, a szórakoztatásra, a vendéglátásra, a nyilvántartásra és a közzétételre vonatkozó szabályokat. A kormányokkal, az állami tulajdonú vállalatokkal és azok képviselőivel való kapcsolattartás során átláthatóan, tisztességesen és magas integritási követelmények szerint járunk el, az ABB belső szabályainak és eljárásainak megfelelően.

Ne feledje

- Ön felelős a kormányokkal való kapcsolattartásra alkalmazandó törvények és rendeletek megismeréséért és betartásáért. Először egyeztessen a Jogi és Integrity osztállyal, valamint a kormányzati kapcsolatokkal és a közügyekkel foglalkozó testülettel, ha szokásos üzleti tevékenysége során szüksége van arra, hogy kapcsolatba lépjen a kormányzati tisztviselőkkel az ABB nevében.
- Az ABB forrásait, tulajdonát és szolgáltatásait sehol a világon nem szabad politikai adományok nyújtására vagy politikai hivatali jelölés, politikai párt, tisztség vagy bizottság támogatására fordítani.
- A kormányok és az állami tulajdonú vállalatok gyakran bonyolult és speciális szabályokkal rendelkeznek a beszerzési és pályázati eljárásokra vonatkozóan. Önnek előzetesen meg kell ismernie ezeket a szabályokat. Ne térjen el tőlük, és kérjen segítséget a Jogi és Integrity osztálytól.
- Előfordulhat, hogy a magán kereskedelmi szektorban bevett egyes gyakorlatok nem törvényesek vagy helyénvalók az állami szektor vagy az állami tulajdonú vállalatok esetén. A kormányok jelentős büntetőjogi és polgári jogi szankciókat szabnak ki (valamint esetleges kizárást) a beszerzési, etikai, lobbizási és a kapcsolódó szabályok megsértése miatt.

Az ABB forrásait, tulajdonát és szolgáltatásait sehol a világon nem szabad politikai adományok nyújtására vagy politikai hivatali jelölés, politikai párt, tisztség vagy bizottság támogatására fordítani.

- A jelenlegi vagy korábbi kormánytisztviselők toborzását is előírások szabályozzák. Kövesse az ABB kormányzati kapcsolatokról szóló vállalati szabályzatát, mielőtt kormányzati tisztviselőt toborozna.

Az Ön szerepe

- Mielőtt ajándékot adna, szórakoztatást vagy vendéglátást nyújtana kormányzati tisztviselőknek vagy egy állami tulajdonú vállalat alkalmazottainak, kövesse az ABB kormányzati kapcsolatokról szóló vállalati szabályzatát.
- Önnek megbízhatónak és pontosnak kell lennie, amikor állami tisztségviselőkkel működik együtt, és a legmagasabb szintű etikai normákhoz kell tartania magát az állami szervezetek képviselő személyekkel való üzletvitel során.
- Ha kormányzati tisztviselő vagy ügynökség számára ad ki tanúsítványt, személyesen végezzen átvilágítást annak érdekében, hogy a tanúsítvány pontos, naprakész és teljes legyen.
- Kerülje el a kormányzati szerződés követelményeitől való jogosulatlan eltéréseket vagy azok helyettesítését, még akkor is, ha például egy ügynökségi tisztviselő informálisan hozzájárul a változtatáshoz. A változtatásokat szigorúan és törvényesen, a szerződés feltételei szerint kell elvégezni.
- Működjön együtt az ABB Kormányzati Kapcsolatokkal és a Közügyekkel foglalkozó Csoportjával, ha érdekvédelmi, politikai vagy kapcsolattartási okokból szeretne kapcsolatba lépni egy kormánnyal vagy kormányzati tisztviselővel.

Szeretne többet megtudni?

[Government Relations and Public Affairs](#)

Beszállítókkal való együttműködés

Arra törekszünk, hogy olyan beszállítókkal dolgozzunk, akik osztják elkötelezettségünket az integritás iránt, és elfogadták Beszállítói Viselkedési Kódexünket. A szállítók minősítése, bevonása és irányítása során az ABB beszerzési szabványait és eljárásait követjük. Az ABB vállalaton belül elköteleztük magunkat az átlátható és versenyképes beszerzési folyamat mellett, valamint amellett, hogy tisztességesen és felelősségteljesen járjunk el beszállítóinkkal. Nem fogadunk el az ajándékozással, szórakoztatással és vendéglátással kapcsolatos irányelveinket sértő ajándékokat, üzleti jutalmakat vagy bármely egyéb értékkel bíró dolgot.

Ne feledje

- Azonnali lépéseket teszünk azon beszállítókkal szemben, akiknek etikai teljesítménye megkérdőjelezhető, vagy nem felel meg az ABB Beszállítói Viselkedési Kódexének. Beszállítóink teljesítményének értékelésekor az etikai hiányosságok nem nézhetők el, nem hagyhatók figyelmen kívül és nem minimalizálhatók.
- A beszállítóknak tevékenységeink során be kell tartaniuk az alkalmazandó emberi jogokat, beleértve a gyermek- és kényszermunkát, a modern rabszolgaságot és az emberkezeskedelmet tiltó törvényeket, és tiszteletben kell tartaniuk a munkavállalók jogait és a foglalkoztatási normákat.
- A beszállítóknak biztonságos és egészséges munkahelyet kell biztosítaniuk alkalmazottaik számára, és üzleti tevékenységüket környezetbarát módon kell folytatniuk.
- Senkinek és semmilyen vállalkozásnak nem szabad kedvezni. Egyedül az ABB érdekeit kell szem előtt tartani. Nem hagyhatjuk, hogy a vállalat nevében kötött üzletet az egyéni vagy családi érdekek befolyásolják.
- A kormány tulajdonában lévő vagy a kormány vagy kormányzati tisztviselő (vagy kormányzati tisztviselők családtagja) által ellenőrzött beszállítók, vagy olyan beszállítók esetén, akik azt állítják, hogy illetéktelen befolyást tudnak gyakorolni, kritikus hozzáállást kell folytatni, és további átvilágításra lehet szükség, mielőtt a vállalat kapcsolatba léphetne az ilyen beszállítókkal, vagy folytathatná a velük fennálló üzleti kapcsolatot.

Arra törekszünk, hogy olyan beszállítókkal dolgozzunk, akik osztják elkötelezettségünket az integritás iránt, és elfogadták Beszállítói Viselkedési Kódexünket.

Az Ön szerepe

- Aki az ABB számára vásárol javakat vagy szolgáltatásokat, köteles ezt a vállalat beszerzési irányelveivel és eljárásaival összhangban tenni.
- Azonnal jelentést kell tennie a Jogi és Integrity osztálynak, ha bármilyen nyomást gyakorolnak Önre egy adott beszállító kiválasztása során, vagy ha arra kérik, hogy egy beszállító kiválasztásakor és kezelésekor térjen el az ABB eljárásaitól.
- Azonnal jelentse a Jogi és Integrity osztálynak az emberi jogok bármely megsértését, vagy a kényszer-, rabszolga- és gyermekmunkára utaló jeleket és aggodalmakat. Ne tegye ki magát vagy az áldozatokat további kockázatnak.
- Figyeljen az olyan beszállítókra, akik irreális árazási vagy szállítási feltételeket szabnak meg, vagy azt állítják, hogy képesek megkerülni vagy felgyorsítani az általuk kínált javakhoz vagy szolgáltatásokhoz szükséges hatósági engedélyeket (például vámügyintézés).
- Ne engedje meg a beszállítók számára, hogy bármilyen értékkel bíró dolgot kínáljanak Önnek (az ajándékozási, szórakoztatási vagy vendéglátási irányelvekben engedélyezetten túlmenően), vagy hozzátartozóinak bármilyen potenciális kedvező bánásmód reményében. A csúszópénz illegális, és sérti irányelveinket.
- A csúszópénz felkínálását mindig jelentse a Jogi és Integrity osztálynak.
- Gondoskodjon arról, hogy az Ön által kezelt vagy egyéb módon kapcsolódó beszállítók azonnali és hatékony helyesbítő intézkedéseket hozzanak a telephelyi látogatásokon, auditokon vagy egyéb ellenőrzéseken tapasztalt hiányosságokkal kapcsolatosan.

Szeretne többet megtudni?

[Supply Chain Management](#)

[ABB Supplier Code of Conduct](#)

[Policies and Standards on Human Rights and](#)

[Sustainability](#)



“What must be shared before starting work?”

Integritással kapcsolatos aggályok felvetése

Aggodalom felvetése

Üzleti tevékenységünk és sikerünk a Viselkedési Kódexben felsorolt alapelveken alapul. Arra kérjük Önt, hogy haladéktalanul jelentse a Kódex bármilyen feltételezett vagy potenciális megsértését, hogy kivizsgálhassuk, és szükség esetén megtegyük a megfelelő intézkedéseket azon potenciális problémák kezeléséhez, amelyek kárt okozhatnak az alkalmazottaknak, a vállalatnak vagy jó hírnevünknek. Munkatársaink, érdekelt feleink és befektetőink nevében felelősek vagyunk azért, hogy átfogóan és alaposan foglalkozzunk a Kódex esetleges megsértéseivel.

Többféle lehetőséget kínálunk arra, hogy bizalmasan jelenthesse a Viselkedési Kódex esetleges megsértéseit. Az alábbiakban ismertetett lehetőségeken túlmenően beszélhet a felettesével, a HR menedzserével, a Jogi és Integrity osztály tagjával, az ügyvezető igazgatóval vagy az igazgatótanáccsal. Aggályát névtelenül vetheti fel. Ha úgy dönt, hogy névtelen marad, kérjük, adjon meg elegendő részletet és tényszerű információt annak érdekében, hogy hatékonyan meg tudjuk vizsgálni az Ön aggályát.

Ha tudomására jut a Kódex, a törvények vagy szabályozások esetleges megsértése, akkor aggályait a következőképpen vetheti fel:

	Az ABB Üzleti etika forrádrót felhívásával: +41 43 317 33 66
	Levélben: Chief Integrity Officer, ABB Ltd, Affolternstrasse 44, 8050 Zurich, Svájc
	A jelentéstételi oldal meglátogatásával: https://new.abb.com/about/integrity/reporting-channels/how-do-i-report

Az ABB elkötelezettsége a megtorlás ellen

Az ABB olyan kultúrát kíván fenntartani, amelyben az alkalmazottak szabadon felvethetik jóhiszemű aggályukat a Viselkedési Kódex esetleges megsértéseivel kapcsolatosan, anélkül, hogy megfélemlítéstől vagy más erre irányuló hátrányos foglalkoztatási intézkedéstől kellene tartaniuk. A vezetők felelősek a megfelelő integritási kultúra és hangnem létrehozásáért.

Az ABB nem fogja elnézni és tolerálni az integritással kapcsolatos aggályát felvető alkalmazottal szembeni hátrányos foglalkoztatási intézkedést.

Fegyelmi eljárást indítunk azon alkalmazottakkal szemben, akik egy másik alkalmazottal vagy alvállalkozóval szemben integritással kapcsolatos aggály felvetéséért megtorlást alkalmaznak, és ez akár a munkaviszony megszüntetését is eredményezheti.

A vezetők feladatai, amikor egy alkalmazott egy integritással kapcsolatos aggályt vet fel

Az alkalmazottak az integritással kapcsolatos aggályokról gyakran közvetlenül a feletteseiket értesítik. Az ilyen aggályok megfelelő gondossággal és odafigyeléssel történő kezelése a Viselkedési Kódexünk szerint a vezetők egyik fő felelőssége. Ha egy alkalmazott integritással kapcsolatos aggályokkal fordul Önhöz, akkor az Ön felelőssége, hogy gondosan figyeljen, szükség szerint jegyzeteljen, tegye fel a szükséges tisztázó kérdéseket, majd köszönje meg az alkalmazottnak, hogy megkereste Önt az aggályával. Nem szabad véleményt nyilvánítania az alkalmazott aggályának igazságtartalmáról vagy az alkalmazott érdemeiről – még akkor sem, ha Ön személy szerint úgy gondolja, hogy az aggály megalapozatlan lehet.

Önnek az alkalmazott tudomására kell hoznia, hogy haladéktalanul továbbítja az általa átadott információt a Jogi és Integrity osztály számára a megfelelő kivizsgálás elvégzéséhez. Amellett,



hogy az információt továbbítja a Jogi és Integrity osztálynak kivizsgálás céljából, szigorúan bizalmasan kell kezelnie az alkalmazott személyazonosságát és az általa átadott információt. Ez azt jelenti, hogy az ügyet a Jogi és Integrity osztály kivételével senki mással nem beszélheti meg, sem a felettesével, sem pedig más alkalmazottakkal. Ezenkívül nem szabad hátrányos foglalkoztatási intézkedéseket hoznia az aggályát megfogalmazó alkalmazottal szemben, és senki más ellen sem, aki részt vesz az aggállyal kapcsolatos vizsgálatban. Az Ön ezekben az ügyekben mutatott profizmusa és érzékenysége közvetlenül és konstruktív módon hozzájárul egy olyan integritási kultúrához, ahol az összes alkalmazott nyugodtan felvetheti a megfelelőséggel kapcsolatos aggályait.

Mi történik, ha aggályt vetek fel?

Az ABB minden aggályt komolyan vesz. A Jogi és Integrity osztály nyugtázza, hogy megkapta az Ön által közölt információt, és gondosan át fogja tekinteni annak érdekében, hogy haladéktalanul sor kerülhessen a megfelelő intézkedések meghozatalára. Az Ön aggályát továbbküldik az ABB egyik vizsgálójának további értékelés és áttekintés céljából. A vizsgáló kikérdezheti az aggállyal kapcsolatosan ismeretekkel rendelkező alkalmazottakat és harmadik feleket, és áttekintheti az aggályhoz kapcsolódó dokumentumokat. Az ABB összes alkalmazottja és alvállalkozója köteles teljes mértékben együttműködni és teljes és valós információt adni egy integritási aggályt vizsgáló ellenőr számára. Az ellenőr megteszi az észszerű lépéseket az aggály bizalmas jellegének fenntartásához, lehetséges azonban, hogy a feltett kérdések vagy a kivizsgálási folyamat során kért információk felfedik az aggály bizonyos szempontjait a kivizsgálásban részt vevő korlátozott számú személy számára.

Amennyiben szükséges, a vállalat a vizsgálat függvényében ideiglenes korrekciós intézkedéseket tehet. A kivizsgálás befejezését követően, és ha az aggály megalapozott, az esetet jelenthetik a belső fegyelmi bizottság számára, amely szükség esetén további korrekciós vagy fegyelmi intézkedésekkel kapcsolatos döntéseket fog meghozni.

Korrekciós intézkedés és fegyelmi eljárás

Egy olyan szervezeti kultúra, amely az aggályok jelentését megtorlástól való félelemtől mentes légkörben teszi lehetővé, jelentősen növeli az ABB versenyképességét, mivel lehetővé válik a potenciális problémák vagy a nem hatékony folyamatok és ellenőrzések korai felismerése, még azelőtt, mielőtt azok jelentősebbé és kevésbé kezelhetővé válnának. Azokban az esetekben, amikor az aggály áttekintése a folyamatok vagy ellenőrzések helyesbítésének szükségességét tárta fel, az adott üzletág számára előírják a szükséges és rendszerszintű korrekciós intézkedések felelős végrehajtását a probléma visszatérésének megelőzése érdekében. Egyéb esetekben helyénvaló lehet fegyelmi eljárás indítása az egyes alkalmazottakkal szemben, amely – a helyi törvényeknek megfelelően – a munkaviszony megszűnését is eredményezheti. A fegyelmi eljárás szintje számos tényezőtől függ, beleértve többek között a következőket:

- az érintett alkalmazott szintje és a vállalatnál eltöltött éveinek száma;
- az alkalmazott szándékosan járt-e el;
- az alkalmazott törvénsértést követett-e el;
- az alkalmazott teljes mértékben együttműködött-e a vizsgálat során, és teljes és valós információkat adott-e meg;
- az alkalmazott tisztességtelen módon, csalárd módon vagy személyes haszon érdekében járt-e el;
- az alkalmazott megteremtette-e a megfelelő integritási kultúrát a szervezeten belül;
- az alkalmazott cselekedetei ismétlődő vagy rendszeres jogsértést jelentettek-e; és
- az alkalmazott intézkedéseket hozott-e a jogsértés elfedésére.

A fegyelmi eljárás bizalmas jellegű, de a Jogi és Integrity osztály gyakran összesíti és belsőleg kommunikálja a fontos vizsgálatok magas szintű megállapításait (törölve azokból specifikus részleteket vagy személyes adatokat) annak érdekében, hogy az alkalmazottak tanuljanak belőle, illetve, hogy további képzési lehetőségeket kínáljanak az alkalmazottak számára az integritáshoz kapcsolódóan.

“What do we do now?”



1 Olvasd be a QR kódot.

2 Töltsd le az ABB Viselkedési Kódex mobil applikációt, hogy megtaláld a választ.

Az Ön felelőssége az ABB Viselkedési Kódexe alapján

Az ABB technológiája, termékei és szolgáltatásai nagyban hozzájárulnak a vállalkozásokhoz és a közösségekhez szerte a világon. Azonban nem csak arról van szó, hogy mit teszünk, hanem arról is, hogy hogyan tesszük: ez az ami elkülönít minket a versenytársainktól, erősíti hitelességünket és az irántunk való bizalmat az ügyfeleink és érdekelt feleink között, és biztosítja a vállalatként elért folyamatos növekedésünket és sikerünket. Munkánk legkritikusabb eleme az integritás.

Az ABB minden alkalmazottjától elvárjuk, hogy elolvassa és megértse az ABB Viselkedési Kódexét. Ezenfelül az összes alkalmazottnak tudnia kell, hogy hogyan és hol jelentheti be integritással kapcsolatos aggályát, hogy haladéktalanul jelentenie kell a Kódex bármilyen feltételezett megsértését, hogy nem járhat el megtorlóan olyasvalakivel szemben, aki részt vesz egy integritási vizsgálatban vagy jóhiszeműen felveti az integritással kapcsolatos aggályát, hogy őszintének és teljes mértékben

Munkánk legkritikusabb eleme az integritás.

együttműködőnek kell lennie, amikor felkérjük egy integritási vizsgálatban való részvételre, hogy ismernie kell a szervezeten belül fennálló kockázatokat, és idejében be kell fejeznie az integritással kapcsolatos szükséges képzést.

A Kódex az ABB minden alkalmazottja számára magas szintű etikai üzleti magatartást ír elő. Az ABB vezetőinek azonban speciális felelősségei és kötelezettségei vannak a Viselkedési Kódex szerint, amelyek nem ruházhatók át másokra. Ez a lista meghatározza és tisztázza a vezetők néhány, a Viselkedési Kódex szerinti legfontosabb felelősségét:

A vezetők felelőssége a Viselkedési Kódex szerint

- Felügyelnie kell az integritást, és részt kell vennie a részleg üzleti tevékenységének irányításában
- Ismernie kell, előre kell jeleznie és figyelemmel kell kísérnie azokat a specifikus integritással és megfelelőséggel kapcsolatos kockázatokat, amelyekkel a vállalati részleg vagy feladatkör szembesül, és biztosítania kell, hogy meg hozza a megfelelő intézkedéseket ezen kockázatok csökkentéséhez.
- Hozzon létre olyan légkört és kultúrát a szervezetében, amely ösztönzi, támogatja és jutalmazza az integritást és a sokféleséget.
- Gondoskodjon arról, hogy a szervezet alkalmazottai megértsék, miért fontos és hasznos az integritással kapcsolatos aggályok haladéktalan jelentése, és hogy mindezt a megtorlástól való félelem nélkül tehetik meg.
- Gondoskodjon arról, hogy az alkalmazottak tisztában legyenek és megfelelő képzést kapjanak az üzleti műveletek során felmerülő vagy jelen lévő integritással és megfelelőséggel kapcsolatos kockázatokkal kapcsolatban.
- Legyen átlátható, elszámoltatható és következetes példakép az integritásra vonatkozóan, hogy az alkalmazottak tudják, hogy szükség esetén Ön támogatja az etikus üzleti magatartásukat.
- Rendszeresen beszéljen a csapatával az integritással kapcsolatos kérdésekről, hogy ne feszélyezzék magukat, ha integritási és etikai kérdésekről kell beszélniük Önnel.
- Csak olyan alkalmazottakat vegyen fel és léptessen előre, akiknek az integritáshoz való hozzáállása és etikus viselkedése bizonyítottan magas szintű.
- Tanulja meg, hogy hogyan kell bizalmasan és megfelelő sürgősséggel kezelni egy alkalmazott közvetlenül Önnél bejelentett integritással kapcsolatos aggályát, beleértve az aggály Jogi és Integrity osztálynak való jelentését is.

A Jogi és Integrity osztályrendelkezésére áll, és segít az ABB vállalatnál felmerülő ezen nagyon fontos feladatok megoldásában.